**विदेश दौरे के लिए अनुमति हेतु आवेदन/Application for Seeking Permission for Foreign Visit**

1. कार्मिक का नाम/Name of the Employee : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. पदनाम/Designation : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. विभाग और मोबाइल नंबर/Department & Mobile Number : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. जिस देश का दौरा करना है और पासपोर्ट नं./Country to be visited & Passport No. : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. दौरे का उद्देश्‍य/Purpose of the Visit : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
6. दौरे की तिथि और अवधि/Date & duration of the visit : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
7. प्रायोजक एजेंसी/Sponsoring Agency : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
8. विदेशी दौरे की कुल अनुमानित खर्च (यात्रा, आवास, वीज़ा, विविध खर्च आदि)

Total Expected Cost of Visit board (travel, board, lodging, visa, misc etc.) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. दौरे के लिए राशि के स्रोत का विवरण (पूर्ण अथवा आंशिक)

Details of source of funding for the visit whether full of partial : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. दौरे का उद्देश्‍य/Proposed outcome of the visit : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. क्‍या विगत समय में अधिकारी के विदेशी दौरा का खर्च एनआईओएस द्वारा वहन किया गया

Whether the officer has been sponsored by NIOS in the past : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. पिछले कार्यालयी दौरा, यदि कोई हो तो का विवरण दें (पिछले चार वर्षों के लिए)

Give details of the previous official visit, if any (for the last four years)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| क्र.सं./  S.L. | जिस देश का दौरा किया/Name of the country visited | यात्रा की अवधि/Period of travel | | उद्देश्‍य/Purpose | राशि का स्रोत/  Source of funding |
| निम्‍नलिखित तिथि  से/From | निम्‍नलिखित तिथि  तक/To |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

1. यदि कोई हो तो, पिछले निजी विदेशी दौरे का विवरण (पिछले चार वर्षों के)

Details of previous private foreign visit, if any (for the last four years)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| क्र.सं./  S.L. | जिस देश का दौरा किया/Name of the country visited | यात्रा की अवधि/Period of travel | | उद्देश्‍य/Purpose | राशि का स्रोत/  Source of funding |
| निम्‍नलिखित तिथि  से/From | निम्‍नलिखित तिथि  तक/To |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

आवेदक का हस्‍ताक्षर/Signature of the Applicant ……………………

दिनांक/Date : ……………………

संबंधित रिपोर्टिंग अधिकारी/विभागाध्‍यक्ष की टिप्‍पणी/संस्‍तुति

Remarks/Recommendation of the concerned Reporting Authority/HOD

हस्‍ताक्षर/Signature

**वचनबद्धता/Undertaking**

(विदेशी दौरे के लिए/for foreign visit)

मैं एतद् द्वारा विदेश अर्थात ............... दौरे के प्रयोजन से निम्‍नलिखित संकल्‍प लेता/लेती हूँ/I hereby undertake the following, the following for the purpose of visiting abroad i.e.

1. मैं विदेशी दौरे पर तब तक नहीं जाऊंगा/जाऊंगी जब तक इसके लिए अवकाश विधिवत प्राप्‍त नहीं होता/I will not proceed on foreign visit until and unless the leave is duly sanctioned to me.
2. मैं इस अवकाश को आगे नहीं बढ़ाऊंगा/बढ़ाऊंगी और प्रदत्‍त अवकाश समाप्ति की निर्धारित पर वापस रिपोर्ट करूँगा/करूँगी/I will not extend the leave further and report back on the due date after expiry of the sanctioned leave.
3. मैं इस मामले में किसी प्रकार के खर्च का दावा नहीं करूँगा/करूँगी क्‍योंकि मैं यात्रा का खर्च व्‍यक्तिगत बचत से करूँगा/करूँगी/I will not claim any kind of expenditure in this matter, as I will manage expenses of journey from personal savings.
4. विदेशी दौरे के दौरान मैं किसी प्रकार का मानदेय आधारित कार्य नहीं लूँगा/लूँगी/I will not take up any remunerative work/assignment during any visit to foreign.

1. मैं कार्यालय से किसी प्रकार की धनराधि विदेशी मुद्रा में देने का अनुरोध नहीं करूँगा/करूँगी/I will not request the Board for remittance of any money in Foreign Exchange.
2. मैं विदेश में प्रवास के दौरान किसी प्रकार के राजनीतिक अथवा व्‍यावसायिक गतिविधि में लिप्‍त नहीं होऊँगा/होऊँगी अथवा किसी प्रकार का रोजगार नहीं लूँगा/लूँगी/I will not indulge in any political or business activity during my stay abroad or seek employment in any way.

हस्‍ताक्षर/Signature : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

नाम/Name : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

पदनाम/Designation : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

शाखा का नाम/Name of the Branch : \_\_\_\_\_\_\_\_